



## 緬甸抗爭運動 公義與生存的抉擇

李傳頌(加拿大華傳執行主任)

緬甸軍方自今年2月1日發動軍事政變推翻民選政府，重掌政權之後，國內情況持續升溫，在軍警鐵腕鎮壓下，不斷發生流血衝突，緬甸教會及信徒呼籲為國內政局祈禱，以下是綜合當地近年抗爭運動的發展，讓我們對局勢有一個較全面的了解。

在十九世紀英國殖民統治緬甸之前，緬甸是一個以緬族人和傣族人為主的王朝。自1824年開始，英國和緬甸曾經發生三次戰爭，當時緬甸分開以由英國人控制仰光(Rangoon/Yangon)沿海一帶的下緬甸，和由緬甸王朝控制以曼德里(Mandalay)中北部一帶的上緬甸，而傣族王朝則位於緬甸東北部以景棟(Keng Tung)為中心，靠近雲南和泰國邊界的金三角地區。直至1885年英國控制全緬甸後，將緬甸併入英屬印度的一省來管治。仰光在緬甸文的意思是“衝突結束之地”即“和平之都”。其實緬甸和印度有很大分別，宗教上緬甸88%是佛教，所以在仰光很多地方有金光閃閃的大金塔，天主教和基督教共佔6%、伊斯蘭教約4%，其他如印度教和原始信仰則屬少數。(註1) 不久前的羅興亞(Rohingya)難民危機是發生在緬甸西北部與孟加拉接壤的若開邦(Rakhine State)，當地羅興人與孟加拉人同樣是信奉伊斯蘭教為主。到1937年第二次世界大戰前夕，英國成立英屬緬甸與英屬印度分開，因此到如今緬甸仍然保留很多維多利亞時代的建築，例如大劇院、酒店、馬車等。緬甸在英國殖民統治時期比其他東南亞國家都富庶，她曾被譽為世界的糧倉，是世界主要的大米生產國；另外，緬甸的玉石、翡翠、柚木、天然氣都相當豐富，而祖籍福建的緬甸華僑掌握了當地主要的商業貿易。

第二次世界大戰期間民族主義興起，緬甸人渴望脫離英國獨立，當時比較有勢力的昂山將軍(Aung San)，他就是昂山素姬(Aung San Su Kyi)的父親，在日本佔領緬甸時期，他與另一位獨立派人物尼溫將軍(Ne Win)聯合，一方面與日本人合作對抗英國發起獨立運動，另一方面暗中對抗日本人。昂山將軍帶領緬甸脫離英國殖民統治，因此他被稱為緬甸國父，可惜他與幾位內閣成員在緬甸正式宣佈獨立前半年被暗殺，當時在仰光有人為了悼念昂山將軍及反對軍事統治而遭軍警鎮壓，這是緬甸邁向獨立之後首次流血衝突。1948年1月4日緬甸正式宣佈成立緬甸聯邦共和國，結束英國六十年的殖民統治。

緬甸獨立初期有一段較穩定的發展，直到1962年尼溫將軍發動軍事政變，推翻文人政府。他廢除憲法成立緬甸聯邦革命委員會，改國號為緬甸聯邦社會主義共和國，實行社會主義軍事獨裁，從此緬甸經濟急轉直下，並且導致1967年全國大規模排華掠殺，很多緬甸華僑因此撤離，而仰光原本是世界三大米市卻淪落到要輸入大米。緬甸奉行社會主義綱領之後導致經濟一敗塗地，1988年8月8日全國幾十萬人上街示威，軍政府開槍鎮壓，導致約一萬人死亡，稱為8888民主之夏抗爭運動，昂山素姬當時在仰光醫院照顧母親，她因

轉下頁.....





.....接上頁

為這次血腥鎮壓而決定加入這場民主抗爭運動。尼溫將軍因為這次事件而退居第二線，由蘇貌將軍(Saw Maung)接掌政權，並且成立緬甸聯邦恢復法律和秩序委員會，仍然堅持一黨專政軍事獨裁，然而軍方也開始分裂。1989年緬甸軍政府將“甸”的英文寫法“Burma”改為“Myanmar”、“仰光”由“Rangoon”改為“Yangon”。1990年民主選舉中，昂山素姬領導的全國民主聯盟大勝，得超過80%的聯邦議會議席，但軍政府不承認這次選舉結果，並且將昂山素姬逮捕及查封她的政黨，讓她開始長達十五年的軟禁生涯，西方國家也開始對緬甸實施經濟制裁。1992年丹瑞將軍(Than Shwe)接掌政權後，開始了一些經濟改革引進外資；然而1997年緬甸國內又發生流血抗爭，當時在仰光發生學生示威，軍警開槍打傷僧侶並拒絕道歉，導致幾十萬僧侶上街示威，由於僧侶穿番紅花顏色袍，所以稱為番紅花革命，當時軍警開槍鎮壓，導致幾千人死亡。為了緩和局勢，同年丹瑞將軍成立國家和平與發展委員會，取代之前的聯邦恢復法律和秩序委員會，由丹瑞將軍出任主席。他放棄多年來的社會主義路線走向民族主義，一方面推動緬甸族文化和緬語教育，另一方面與各少數民族地方自衛隊和談或合併，目的是要將國內其他少數民族緬甸化。軍政府同時攏絡中國支持，以天然氣、翡翠、柚木等資源，加上公路、水利、發電廠等基建投資，來換取中國的經濟援助，又建設一條連接緬甸西南海岸至雲南的輸油管(註2)，因此緬甸中北部地區多了一些雲南人，他們當中有些早於1950年代隨國民黨遺軍遷入，他們在邊界從事玉石買賣，或經營賭場。

2005年緬甸政府為牢固國內各軍區的控制，以戰略思維在短時間內將首都由仰光遷往中部城市奈比都(Naypyidaw)。2007年8月，仰光爆發近二十年來最大規模的反政府示威，數十萬人抗議油價高漲及要求民主選舉，軍警鎮壓導致多人死亡，當時我也在仰光目擊軍警鎮壓示威者的情況。為了緩和局勢，軍政府於第二年宣佈舉行公民投票通過新憲法及解除黨禁，並且於2010年舉行全民大選，同時更改國號為緬甸聯邦共和國，由登盛將軍(Thein Sein)出任緬甸總統，希望藉此讓西方國家解除對緬甸多年來的經濟制裁。緬甸軍方為了保持控制，於是在2011年通過新憲法，聯邦議會內664席中，166席(即25%)由軍方委任，其他是選舉議席軍方也組黨參選，要修改憲法需要議會內75%議員支持，即是說沒軍方同意無法修憲。軍方又控制很多主要部門，如國防、內政、司法等。2011年昂山素姬首次當選聯邦議會議員，2015年再次大選時，昂山素姬領導的全國民主聯盟贏得多數議席取得執掌政權，結束軍政府長達54年的獨裁統治，但是由於憲法規定直系親屬有外國國籍是不能當選總統，由於昂山素姬的丈夫是英國人，她只好出任兩個主要部長及國務資政。

昂山素姬當選後西方國家解除對緬甸的經濟制裁，緬甸的本地生產總值(GDP)由2000年89億美元，逐步提升至2019年的760億美元(註3)；然而，緬甸經濟卻越來越依靠東盟成員國(ASEAN)和中國，2018年緬甸59%的來自國外直接投資是東盟，主要是新加坡和泰國，13%來自中國，10%來自香港，8%來自韓國，歐盟僅佔6%(註4)。因此，現在緬甸軍方基本上は無懼西方國家實施經濟制裁。正當近年緬甸經濟迅速發展時，卻發生羅興亞難民危機，昂山素姬的處理手法備受爭議，甚至被褫奪諾貝爾和平獎。

根據在緬甸曾任職記者的傳道同工分析，民選政府自2015年執政以來與軍方已經有一些矛盾，而去年大選時，在聯邦議會476選舉議席當中，軍方只取得33席，而昂山素姬領導的全國民主聯盟則再次取得壓倒性勝利，軍方恐怕他們將有機會取得修憲權，對軍方不利，因此趁著今年2月1日新一屆聯邦議會推選總統當天，軍方以選擇舞弊為名解散議會，並且宣佈國家進入緊急狀態令一年，隨即引發全國各地連串反軍方奪權的大形示威，這次反軍方抗爭運動和以往不同之處，在於這次不僅是學生和工人，連醫護、公務員、農民、甚至少數警察和駐國外使節也倒戈支持，而且可以透過互聯網將信息更快傳播，有示威者將今次反軍方抗爭與1988年民主之夏抗爭運動連結，稱這次為民主之春運動，示威者也從去年在泰國的抗爭運動得到啟發。但是一如以往，緬甸軍方用實彈鐵腕鎮壓，二月以來已經造成過百人死亡，抗爭運動也越來越擊烈，他們無懼軍警武裝鎮壓，卻害怕官方封閉互聯網而無法向外傳出真相。

這位緬甸傳道同工表示，由於中國外交部長在軍方奪權前兩星期才訪問緬甸，當地民眾普遍認為事件有中國的默許，而軍方很多鎮壓示威裝備是中國製造，因此示威浪潮若持續可能會引發新一波的排華，目前已經有一些中資工廠受到破壞，連一些台商也受到牽連；他舉例中國去年承諾對緬甸供應大量中國製造的新冠病毒疫苗，若這些疫苗有效則這次抗爭運動將會失敗，若這些疫苗無效就需要依靠西方疫苗，這樣反而有助抗爭運動。另一方面，在緬甸的基督教會和信徒由於按人口比例是少數，過去對於國內的抗爭運動都保持低調免受牽連，沒有像佛教僧侶般走在最前線，因此一直以來備受民眾批評。目前緬甸的局勢已經接近內戰邊緣，一些遍遠的軍區和在邊界的少數民族地方自衛隊紛紛盤踞；他形容這次抗爭運動是關乎公義與生存的抉擇，請為緬甸懇切禱告，求主掌管作出拯救，也為緬甸基督教會和信徒禱告，在危難中為主作美好的見證。

註1. Steinberg, David I. "Myanmar", Encyclopaedia Britannica. (Online edition) <https://www.britannica.com/place/Myanmar#ref52566> accessed on March 4, 2021.

註2. "Caring for communities along the Myanmar-China Oil & Gas Pipelines." <https://www.cnpc.com.cn/en/CaringforcommunitiesalongtheMyanmarChinaOilGasPipelines/CaringforcommunitiesalongtheMyanmarChinaOilGasPipelines.shtml> accessed on March 4, 2021.

註3. World Bank national accounts data, and OECD National Accounts data files. <https://data.worldbank.org/indicator/NY.GDP.MKTP.CD?end=2019&locations=MM&start=1961&view=chart> accessed on March 4, 2021.

註4. Distribution of foreign direct investment (FDI) inflows in Myanmar in 2018, by country of origin. <https://www.statista.com/statistics/899868/myanmar-fdi-inflows-distribution-by-country/> accessed on March 4, 2021.

加拿大華傳設立了一個緬甸危機救助基金，透過當地教會幫助緬甸人民，詳情請瀏覽[www.gointl.ca](http://www.gointl.ca)。





懷念



伍陳慧賢傳道

### 李傳頌牧師(加拿大華傳執行主任)

華傳退休宣教士伍陳慧賢傳道，於2021年2月21日(主日)下午安息主懷，其母會北約華人浸信會於3月27日(星期六)舉行網上追思禮拜。伍陳慧賢傳道(Christina)與夫婿伍其德弟兄(Peter)同畢業於香港大學，他們早於六十年代末移民加拿大多倫多。Peter當年在加拿大楓葉銀行(Scotia Bank)電腦部任職，Christina則在多倫多大學任助教，他們同時在母會熱心事奉。1985年他們參加北美華宣大會時蒙神呼召，Christina開始在多倫多天道神學院進修，畢業後在母會任女傳道多年，當年在李非吾牧師和陳喜謙牧師的指導下，多方面蒙神使用，其間他們多次前往拉丁美洲參與短宣作信徒栽培。1997年他們夫婦再次回應神的呼召，在Christina的鼓勵下，Peter放下工作進天道神學院進修，第二年便一起前往南美洲智利首都聖地牙哥開荒植堂，期後再於2004年轉往秘魯作信徒栽培，至2006年才正式退休回來，到如今在智利和秘魯仍有一些信徒提起他們，對他們當年的服侍仍美美道來。退休後他們夫婦仍然積極參與母會的國語事工事奉，又參與加拿大傳仁基金會的服侍推動普世差傳。這些年來當我每次見到Peter和Christina夫婦時，他們都會主動給我一個擁抱，對於Christina的離世，我們整個華傳大家庭感到非常難過；然而，Christina息了自己的勞苦，做工的果效也隨著她。

### 石耀綿牧師(退休牧者)

慧賢姊妹與夫婿伍其德弟兄，在七零年代已是北約華人浸信會的中堅份子。他們於1997年參與「開荒聯」往中南美洲作短宣。二人目睹廣大禾場迫切之需要，蒙主感動，遂加入「華傳」全職宣教，足跡遍佈中南美洲，造就信徒及教會，結下無數佳美果子。他們於退休後仍孜孜不倦，一聽聞前線告急，就毅然前赴支援，減輕同工之負擔。慧賢姊妹坐言起行，勁幹十足，令人欽佩。所以當聽到她遽然離世的消息，難過驚愕眼淚一齊湧上。

回想於八零年代我在「北約」作執事和主日學任教時，慧賢同學不但傑出，更是青勝於藍，反成為老師學習之對象。她先於我而奉獻作傳道；我也隨她之後，在1998年纔踏足中南美洲作短宣。慧賢的見證和感染力，就是這樣地帶給別人生命改變和祝福！去年在病疫橫行之下，他們深居簡出，但一月初慧賢發覺喉部氣管與食道收窄，所以只能靠氧氣機幫助呼吸，但下嚥食物甚為困難，以致身體疲弱，日漸消瘦，潛伏身體多年的隱疾，也漸漸呈現。如今慧賢被天父接去，安息於主懷，再沒有眼淚與苦楚。

慧賢雖然離我們而去，但音容宛在：耳際聽見她的聲音，她仍舊向我們說話；閉上眼睛，又看見她如同雲彩圍繞。衷心為姊妹美麗和豐盛的生命獻上感恩！Christina，我們夫婦再不與你和Peter商議每年結伴同遊的地點了，我們的目的地只有一個，天上見！

### 王乃基牧師(加拿大華傳顧問)

伍陳慧賢宣教士可以宣告：那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。因著她有信仰基督的人生並在智利及中南美洲的美好事奉，深信她必獲得保羅大家的勉勵：從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。(提摩太後書 4:7-8)

### 麥振榮牧師(加拿大華傳顧問)

懷念主僕陳慧賢姊妹，甚突然得知天父接她回家，回看她事奉的生命，最關注的是在大學工作時，安穩的家庭生活，在教會全心全身投入事奉，卻毅然不以現狀為滿足，中年獻身宣教，決志奔向宣教路迎向艱巨的挑戰，何等感人的見證，多年在南美洲傳播福音，結出美好的果子，直到退休，離開宣教工場，但卻仍參與不同類型的宣教事工，宣教心志緊隨著她，一生為主擺上，活出豐盛的生命，為她感恩，惟願她的宣教生命成更多人的挑戰。

### 馬英傑牧師(加拿大華傳顧問)

無限懷念伍陳慧賢宣教士在智利及中南美洲的美好事奉，她的謙卑及親和力贏取許多人的讚賞。她與夫婿是合拍的絕配。她息了勞苦，現在帶著冠冕與主同在，我們必會在主前再見及歡聚！伍其德傳道及家人，願上帝在你們的哀傷中賜安慰及盼望。

### 郭文潭牧師(加拿大華傳董事委員)

「深切悼念Christina傳道，神的僕人走過美麗璀璨的一生，為主的名結出無數豐碩佳果。求主的平安與安慰與伍教士及家人同在。禱告中惦念您們。“我聽見從天上有聲音說：「你要寫下，從今以後，在主裡面而死的人有福了！」」聖靈說：「是的，他們息了自己的勞苦，做工的果效也隨著他們。」」（啟十四13）。主恩常佑，阿們！

### 鍾梅金秀師母(加拿大傳仁基金會委員)

驚聞噩訊，得知伍陳慧賢傳道突然蒙主寵召，安息主懷。心中非常難過。我在華傳認識她，也曾與她一起參與短宣事奉，她一生忠心、殷勤事主。無論在南美，抑或退休後回到加拿大，依然積極參與福音事工。今天她歸回天父的懷中，主啊！願你堅立慧賢宣教士手所做的工，宣教士手所作的工，願你堅立！



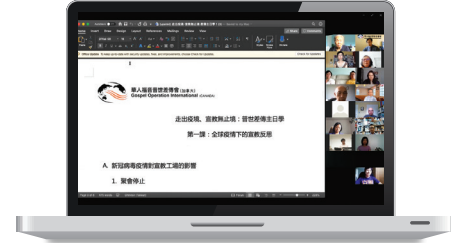
# 差傳教育

## 走出疫境、宣教無止境：普世差傳網上講座

內容：本講座共分四講，了解在新冠病毒疫情陰霾下各地宣教工場的影響，探討疫情下的策略調整，及疫情後新常態下的宣教格局與宣教者的參與。

- 第一講：全球疫情下的宣教反思
- 第二講：網絡宣教新常態
- 第三講：疫情中的宣教策略調整
- 第四講：新常態下的宣教使命

日期：2021年5月1, 8, 15及22日(週六)  
 時間：1pm - 2pm (PST) / 4pm - 5pm (EST)  
 講員：李傳頌牧師  
 報名及查詢：info@gointl.ca (報名後提供網上連結)



## 華傳網上月禱會

日期：4月9日 / 5月7日 / 6月4日 (星期五)  
 時間：10am-12pm (PST), 1pm-2pm(EST), 請聯絡：info@gointl.ca。

### 差傳代禱：

- 華傳退休宣教士伍陳慧賢傳道，於2021年2月21日(主日)下午安息主懷。她的追思禮拜於3月27日上午11時透過網上舉行。整個華傳大家庭對伍陳慧賢傳道的離世感到非常難過，請為伍其德弟兄及其家人禱告，求主安慰他們一家。
- 緬甸軍方自2月1日發動軍事政變推翻民選政府之後，國內情況持續升溫，軍警鐵腕鎮壓下不斷發生流血衝突，請為緬甸局勢及當地教會和信徒祈禱，求主憐憫。
- 加拿大華傳參與籌備由加拿大華福主辦，於6月19及26日舉行蒙古青少年網上聚會，詳情請參閱以下簡介及請代禱。



Speakers: Kelsey Lau & Godwin Tsang

June 19 & 26, 2021

10-11:30pm(ULAT) or 10-11:30am(EST)

Online via zoom

Free Registration

Please visit [WWW.CCCOWE.ca](http://WWW.CCCOWE.ca) for more information.

Organizer:



世界華福加拿大聯區  
CCCOWE Canada

Sponsor:



華人福音普世差傳會 (加拿大)  
Gospel Operation International (Canada)

